



EL HALCON

Year 40 #14

INTERNATIONAL SCHOOL OF SAN SALVADOR

November 16, 2018

Wednesday, November 21 – Thanksgiving celebrations - **Celebración de Acción de Gracias**

November 22 to 23 – No classes – Thanksgiving vacation - **Vacaciones por Acción de Gracias**

December 8 – Angel Tree Event - **Celebración de Angel Tree**

December 10 to 12 – review days for high school - **Días de repaso para secundaria**

December 13 to 18 – High school semester Exams - **Exámenes semestrales para secundaria**

December 18 – Last day of classes, elementary class parties at lunch

Último día de clases, fiestas navideñas para primaria durante almuerzo

December 19 to January 4 – No classes – Christmas vacation

No hay clases – Vacaciones de Navidad

Thursday, January 3 and Friday, January 4– teacher in-service – **capacitación para profesores**

Monday, January 7 – classes resume - **Regreso a clases**

THANKSGIVING

DIA DE ACCIÓN DE GRACIAS

Many of our families celebrate Thanksgiving; therefore, there will be no classes on November 22 and 23. On Wednesday, November 21 CISS students will commemorate Thanksgiving Day by having a special celebration on during their lunch time and the period after lunch. Students may wear traditional blue jeans and a yellow, white, orange, brown or Thanksgiving-themed shirt.

Debido a que muchas de las familias del CISS celebran el Día de Acción de Gracias, no habrá clases los días 22 y 23 de noviembre. El día miércoles 21 de noviembre los estudiantes conmemorarán el Día de Acción de Gracias con una celebración especial durante la hora de su almuerzo y el siguiente periodo. Los estudiantes pueden vestir jeans tradicionales y una camisa amarilla, blanca, anaranjada, café o que tenga un diseño relacionado con el Día de Acción de Gracias.

ANGEL TREE

ÁRBOL DE ANGELES

Following our tradition of many years, CISS has the honor of offering a Christmas celebration, held here at school, to benefit the children from My Father's House, Hogar Infantil Shalom, Love and Hope Children's Home and our CISS maintenance staff. Students have already selected their angel card earlier today. Please help us in making this child's Christmas wish come true by purchasing the gift that appears on the card. If your gift requires batteries, please be sure to include them. The gift should be wrapped WITH THE ANGEL CARD ATTACHED and sent to school by Friday, November 30. On Saturday, December 8, the Christmas party will be held at 9:30 a.m. in the gym area. At this time your gifts will be given to your "angel" by Santa. All CISS teachers, students, and their families are invited to join us in sharing the season's love and cheer with these children. Children in fifth grade and under must come accompanied by an adult.

Siguiendo con nuestra tradición de muchos años, el CISS ofrecerá una celebración navideña a los niños de la Casa de mi Padre, Hogar Infantil Shalom, Love and Hope Children's Home y a los hijos del personal de mantenimiento del colegio. Este día los estudiantes eligieron una o más tarjetas para cumplir el deseo de los "angelitos." Por favor, ayúdenos a que el deseo de navidad de estos niños se haga realidad, donando el regalo que aparece en la tarjetita. Si el regalo para su angelito requiere baterías, por favor asegúrese de incluirlas. Empaquen el regalo y agreguen LA TARJETA DEL ANGELITO que se les entregó este día. El regalo deberá traerlo a más tardar el viernes 30 de noviembre. La fiesta navideña para los angelitos se realizará en el gimnasio del CISS, el día sábado 8 de diciembre a las 9:30 a. m. y Santa les hará entrega de los regalos que ustedes donarán. Todos los profesores, estudiantes y las familias del CISS están invitados a participar en esta celebración y a compartir un poco de alegría y amor con los niños. Los niños de quinto grado hacia abajo deberán venir acompañados por un adulto.